

[1991] 39



Программой "Ньюс стэйши" ТВ Асахи для интервью с Президентом России В.Н.Ельциным подготовлены следующие вопросы. Задавать вопросы будет ведущий программы Кумэ Хирояси.

1. О работе президента

Вопрос: Оглядываясь на прошедший год, какую бы отметку Вы себе поставили за работу в качестве Президента?

Вопрос: Как Вы объясните свою оценку?

Вопрос: В России происходит переход к рыночной экономике, в частности, со 2 января деньги стали свободными. Кроме того, на встрече в Мюнхене определен обмен финансовой помощи западных стран в размере 24 миллиардов долларов. В связи с этим:

- на реализацию какой конкретной экономической политики будут использоваться эти 24 миллиарда?
- какой общий объем финансовой помощи может потребоваться для нормализации экономического положения России?

2. Планируется подготовить фрагменты, включающие мнения горожан, мнения представителей промышленности.

Вопрос: Существует много проблем связанных с приватизацией военных и других государственных предприятий. Например ... (Вопросы будут конкретизированы после дополнительных съемок. На конкретном примере будет задан вопрос о мерах по преодолению этих проблем).

Вопрос: Доводы В.Я.Ельцина в ответ на критику со стороны "консерваторов" в отношении экономики и военных вопросов.

Вопрос: О недовольстве в народе.

Вопрос: О возможности военного переворота. От кого может исходить наиболее вероятная опасность? Мнение по этому поводу.

3. О человеке по имени Борис Ельцин

Вопрос: На какую веру вы опираетесь, осуществляя свою политику?

Вопрос: Что Вы чувствовали, когда произносили речь, стоя на танке во время прошлогоднего августовского путча?

Вопрос: Ваша супруга редко появляется на людях. Какими качествами по вашему мнению должна обладать "первая леди"?

Вопрос: Японцы любят саке, русские традиционно предпочитают водку. За что?

N0173

Вопрос: Какую политику вы намереваетесь проводить в отношении Японии в дальнейшем?

4. О "северных территориях"

Вопрос: Позиция Японии - возвращение северных территорий. Что Вы о ней думаете?

Вопрос: Какова принципиальная позиция российского правительства, каковы возможные варианты решения этой сложной проблемы?

Вопрос: Создается впечатление, что внутри российского общества нет единого взгляда на решение территориальной проблемы. Президент должен выражать мнение большинства?

Вопрос: Есть ли у Вас конкретный план, который Вы намерены обсудить с японским правительством по приезду в Японию?

Ко Есиока

Краткие сведения о программе

Программа "Ньюс стейши" выходит в эфир с октября 1986 года. Это информационная программа, которая длится 1 час 20 минут и передается каждый вечер с понедельника по пятницу с 22 до 23 часов 20 минут. Состоит программа из блока новостей, документальных сюжетов и спортивных известий. Ведущий программы Кумэ Хироси стоит на первом месте по популярности среди всех частных компаний и Эн-Эйч-Кэй. Он смискал эту любовь зрителей своей способностью честно и отчетливо выражать свое собственное мнение.

Средний показатель аудитории нашей программы 20%, что составляет 20 миллионов человек. Аналогичные программы Эн-Эйч-Кэй - "Ньюс сэнта 21" - 13-14%, Ти-Би-Эс - "Ньюс 23" - 5-7%, поэтому Вы можете сами судить о популярности программы. У других телекомпаний (Эн-Ти-Ви, "Фудзи" и др.) вечерних информационных программ нет. Когда в программе "Ньюс стэйши" идет сюжет, снятый в России, аудитория программы увеличивается еще на 2-4%, что говорит об интересе зрителей к Вашей стране.

Что касается предстоящего визита В.Н.Ельцина в Японию, наша программа планирует посвятить два вечера специальным выпускам о Президенте. В концепцию программы входят интервью Президента В.Н.Ельцина, которое будет брать Кумэ Хироси, а также документальные фильмы "Ельцин: Человек, ставший президентом" (От путча до нынешних дней) и "Один день в Кремле" сделанные на материалах документальной хроники и недавних съемок.

Для этой программы нам необходимо ваше сотрудничество. Надеюсь, что оно принесет хорошие результаты.

С уважением,

Ко Есиока.

В О П Р О С Ы

японской телекомпании "Эн-Ти-Ви"

Президенту России Б.Н.Ельцину

1. В эти дни исполняется годовщина неудавшегося августовского путча, предопределившего распад СССР и становление независимых государств. Каким Вы представляете себе будущее СНГ? Пойдет ли развитие по пути укрепления связей внутри Содружества или в конечном итоге оно, выполнив функции "цивилизованного развода" бывших советских республик, постепенно утратит свое предназначение?

2. Как Вы оцениваете ход реформ в России? Как известно, сопровождающий ее рост цен ведет к социальной напряженности. На этом фоне консолидируются консервативные антиреформистские силы. Не приведет ли такое развитие событий к "югославскому варианту" разрешения противоречий? Что, по Вашему мнению, представляет наибольшую угрозу претворению в жизнь начатых Вами реформ? И, наконец, видите ли Вы среди Ваших сподвижников тех лидеров, которые способны были бы в будущем стать преемниками Ваших начинаний?

3. Судя по всему, Россия отказывается в своей дипломатии от односторонней ориентации на США и страны Западной Европы и поворачивается лицом к Азии. Каким будут приоритеты России в азиатско-тихоокеанском регионе, включая военный аспект?

4. Какое содействие могла бы оказать Япония в становлении возрождающейся России?

5. Какое место в Ваших личных интересах занимает японская культура, традиции японцев? Ваши личные взаимоотношения с

японскими политиками...

6. Как Вам представляется на сегодняшний день возможность выхода из тупика территориального спора с Японией?

7. Нашу телекомпанию ежедневно смотрят свыше 10 млн. человек. С каким обращением к японскому народу Вы могли бы выступить по нашему телеканалу в преддверии своего визита в Японию.

С П И С О К

представителей японской телекомпании
"Эн-Ти-Ви", участвующих во встрече с
Президентом России Б.Н.Ельциным

1. Кадэухико ИСИКАВА - начальник Департамента информации
2. Касудэиро КОИКЭ - продюсер
3. Тосиаки ТАКАМИ - шеф-корреспондент бюро "Эн-Ти-Ви" в
Москве
4. Дерибас Константин Васильевич - переводчик

01.NA?1993* 0173

Материалы для интервью Президента России
компаниям "Эн-ти-ви" и "ТВ-Асахи"

1. В эти дни исполняется годовщина неудавшегося августовского путча, предопределившего распад СССР и установление независимых государств. Каким Вы представляете себе будущее Содружества Независимых Государств? Пойдет ли развитие по пути укрепления связей внутри Содружества или в конечном итоге оно выполнит функции цивилизованного развода бывших союзных республик, постепенно утратив свое предназначение?

Действительно, в декабре прошлого года граждане нашей страны, да и весь мир, пережили драматичное событие - распад СССР. Россия никогда не выступала инициатором разрушения Союза. Наоборот, мы активно участвовали в подготовке нового Союзного договора, в котором были заложены новые принципы взаимоотношений между независимыми государствами.

Подписание Договора сорвали путчисты. Именно грубое насилие и произвол чрезвычайщиков подорвали у республик доверие к Договору и торпедировали с таким трудом достигнутое согласие.

Вы помните, что одна за другой республики начали объявлять себя независимыми и к декабрю 1991 года только Россия и Казахстан остались в составе Союза.

Уверен, что в такой ситуации создание Содружества Независимых Государств было жизненно необходимым. Оно спасло нас от хаотичного обвального разрушения страны, от того кровопролития, которое происходит сейчас в Югославии.

Среди некоторых политических обозревателей и журналистов распространена оценка Содружества как формулы цивилизованного развода бывших союзных республик.

Не могу с ней согласиться. Верно, что процесс оформления СНГ идет мучительно трудно. Видимо, это неизбежно - так много проблем всем нам оставила коммунистическая диктатура.

Но сегодня СНГ - это единственный межгосударственный механизм, который позволяет цивилизованно снимать противоречия и достигать согласие.

Очень важно, что мы достигаем согласие не только в экономических и политических вопросах, но и в военных. Я имею в виду подписанный в Ташкенте Договор о коллективной безопасности, переговоры президентов Украины и России по Черноморскому флоту.

Высоко оцениваю и выработанный странами Содружества механизм по урегулированию межнациональных конфликтов. Он используется сейчас в Молдове и Осетии.

В общем я смотрю на будущее СНГ с оптимизмом. Это жизнеспособное образование.

Последние совещания глав государств Содружества в Ташкенте и Москве показали, как сильно взаимное тяготение наших стран друг к другу, их стремление вместе решать сложнейшие проблемы.

2. Оглядываясь на прошедший год, какую бы отметку Вы себе поставили за работу в качестве Президента? Как Вы объясните свою оценку?

Деятельность свободно избранного президента оценивает народ.

Дорожу доверием, которое мне оказали избиратели, вручив мандат на проведение глубоких экономических и политических реформ.

О себе скажу откровенно, - к своей деятельности отношусь самокритично. Не в полной мере удовлетворен сделанным. К сожалению, не удалось избежать просчетов.

3. Как Вы оцениваете ход реформы в России? Как известно, сопровождающий ее рост цен ведет к социальной напряженности. На этом фоне консолидируются консервативные антиреформаторские силы. Не приведет ли такое развитие событий к югославскому варианту разрешения противоречий? Что, по Вашему мнению, представляет наибольшую угрозу претворению в жизнь начатых

Ваши реформы? И наконец, видите ли Вы среди ваших сподвижников тех лидеров, которые способны в будущем стать преемниками ваших начинаний?

Прежде чем оценивать ход реформ в России, хочу напомнить телезрителям Японии стартовый уровень, с которого они начались.

К ноябрю прошлого года, когда правительство Егора Гайдара приступило к работе, экономика России находилась в бедственном положении, а экономический кризис достиг устрашающих размеров. Нам досталось в наследство опустошенная казна, разрушенная налоговая система и изуродованная структура экономики, когда значительная часть (до 75 проц.) производства была ориентирована на создание вооружений.

Из-за безудержной денежной эмиссии дефицит бюджета превышал 20 процентов валового внутреннего продукта.

Было ясно: - чтобы спасти страну от экономического краха, нужно немедленно начать радикальную экономическую реформу.

Но были не только экономические трудности. Россия начинала реформы, имея за плечами семидесятилетнее тоталитарное прошлое.

Ее величайшей трагедией было то, что в течение этих лет когда-то знаменитый предпринимательский слой был безжалостно искоренен, а в людях воспитывали ненависть к частной собственности.

Сегодня в душах россиян идет трудная работа по переоценке ценностей. Мы постепенно расстаемся с миражами и обретаем чувство реальности. Но процесс этот потребует немало времени.

Начиная реформы, правительство понимало, что их цена будет исключительно высокой - снизятся реальные доходы населения, россияне в своей повседневной жизни столкнутся с проблемами, которых не знали раньше, а главное - придется многому учиться заново. Никто из нас не жил в условиях рыночной экономики.

Поэтому на первом этапе реформ для нас было важным не допустить социального взрыва, который многие прогнозировали.

Наши решения в области социальной политики были направлены на то, чтобы помочь наиболее уязвимым слоям населения пережить самые тяжелые месяцы.

Это не всегда понимали в международных экономических организациях, таких как МВФ и МБРР.

Вообще, при оценках России рекомендовал бы почаще вспоминать слова Тютчева: **"Умом Россию не понять, аршином общим не измерить, у ней - особенная стать, в Россию можно только верить!"**

Действительно, - это уникальная страна. Государство с великой историей, талантливым, многонациональным народом и, не сомневаюсь, большим будущим.

Никакие классические формулы и отработанные рецепты проведения реформ в "чистом виде" к ней не могут быть применимы. Это поняли сейчас и в Международном валютном фонде, такое понимание было и на встрече "семерки" в Мюнхене.

На первом этапе реформ мы избежали социального взрыва, приобрели немалый опыт в проведении опережающей социальной политики. Хотя, конечно, проблемы не сняты.

Считаю, что сегодня главной угрозой реформ может стать только снижение их темпа.

Встречаясь в поездках по стране с тысячами людей, получаю от них один и тот же наказ: - не останавливайтесь, не отступайте от реформ, ведите их решительно!

До сих пор нам удавалось выдерживать темп преобразований. С января мы ни разу не отступили от намеченного.

И президент и правительство намерены и дальше следовать этому курсу. Мы, подобно земледельцам весной, вносим сейчас семена преобразований в почву нашего общества.

Японцам должны быть понятны наши сегодняшние трудности. После Второй мировой войны вам пришлось поднимать свою страну из руин, в которую ее повергли тоталитаризм, империализм и милитаризм.

Мы только в начале долгого и трудного пути, который - я уверен - приведет нас к желанной цели: к созданию цивилизованного демократического общества с жизнеспособной экономикой.

Ключевым звеном второго этапа реформы, к которому мы приступили с июля, станет проведение широкомасштабной приватизации. Мы хотим, чтобы Россия, народ которой десятилетиями был крепостным государством, стала страной собственников. В августе в выступлении по телевидению я объявлю о начале массовой приватизации и выдаче каждому гражданину России именного приватизационного чека.

И наконец, ваш очень серьезный вопрос о преемниках нынешних реформаторов.

Начиная фундаментальные преобразования в России, мы, конечно, думаем о том, кто продолжит наше дело, кто примет эстафету.

В прежних условиях руководящие кадры готовила партийная система. В ней был очень серьезный изъян - она отбирала и готовила руководителей, хозяйственников, специалистов - угодных идеологическому режиму, послушных исполнителей директив КПСС. Одна треть учебных занятий была посвящена изучению марксизма.

Сегодня нам надо заново создавать систему подготовки государственных служащих, компетентных руководителей высокого ранга. Такая работа уже началась. А что касается будущих лидеров, то, я думаю, здесь не будет больших проблем. В последние годы на политическую арену выдвинулась целая плеяда интересных, честолюбивых российских политиков.

Как Президент, свою главную задачу вижу в том, чтобы, с одной стороны, придать реформам необратимый характер, а с другой - поддержать и помочь подрасти молодым реформаторам.

4. В России происходит переход к рыночной экономике. На встрече в Мюнхене определен размер финансовой помощи западных стран в размере 24 млрд. долларов. В связи с этим на реализацию какой конкретной экономической политики будут использованы эти 24 млрд. долларов?

В этот трудный для России период нам важна любая поддержка реформ, в том числе и финансовая. Нам не безразлично, чтобы эта помощь пришла своевременно.

Те 24 миллиарда долларов, о которых идет речь, предназначены для стабилизации рубля, проведения инвестиционной политики, развития сельского хозяйства, энергетики, содействия программы приватизации, а также для товарных кредитов. Часть этих средств будет использована для обслуживания внешнего долга.

Но мы прекрасно понимаем, что никакая финансовая помощь не сможет решить наши проблемы, если мы не научимся работать по-новому.

5. Каковы возможности военного переворота? От кого может исходить наиболее вероятная опасность?

Вокруг этой темы сейчас много разговоров. В обществе наблюдается своеобразный постпучевый синдром.

Ответственно, со знанием истинного положения дел однозначно заявляю, что опасности военного переворота в России нет.

6. На какую веру Вы опираетесь в осуществлении своей политики? Что Вы чувствовали, когда произносили речь, стоя на танке во время августовского путча?

Чувствовал ответственность перед народом, который избрал меня президентом.

Страх за его судьбу, так как представлял, какое ярмо ему готовили путчисты.

Уверенность в победе. Чувствовал в народе поддержку более прочную, чем та броня, на которой стоял. Не сомневался, что люди не дадут ввести себя в заблуждение сладкими посулами.

Теперь о вере, на которую опираюсь.

Длительное время был коммунистом. Постепенно приходило понимание бесчеловечности, порочности коммунистической системы и

идеологии. Это был сложный, мучительный процесс переоценки ценностей. Испытывал разочарование и горечь.

Желание помочь людям обрести достоинство, создать человеческие условия для жизни миллионов россиян придает силы в проведении тяжелейших политических и экономических реформ.

7. Судя по всему, Россия отказывается в своей дипломатии от односторонней ориентации на Соединенные Штаты и страны Западной Европы, поворачивается лицом к Азии. Какими будут приоритеты России в азиатско-тихоокеанском регионе?

Не могу согласиться с утверждениями, что внешняя политика демократической России односторонне ориентирована только на США и страны Западной Европы. Наше внимание к этим странам легко объяснимо. России и США после окончания "холодной войны" досталось непростое наследство. Чтобы двигаться в своих взаимоотношениях к цивилизованным нормам, надо было решить, что делать с тем ядерным арсеналом, который был накоплен за годы противостояния. Вам известно, мы достигли с президентом Бушем договоренности о радикальном сокращении СНВ.

Без решения этого принципиального вопроса трудно было вести диалог с другими странами.

Доктрина России в азиатско-тихоокеанском регионе будет оглашена в ходе моего предстоящего визита в Японию и Корею. Но на некоторых ее принципиальных моментах хотел бы остановиться.

Первое. Россия - крупнейшая азиатская держава, член великого азиатского сообщества - не будет противопоставлять его Западу, а, наоборот, будет искать пути к единству двух великих цивилизаций.

Второе. Россия не на словах, а на деле будет развивать азиатское направление своей внешней политики через систему связей со всеми азиатскими странами. Идеологический подход, лежавший в основе азиатской политики СССР, теперь уступает место сбалансированной политике партнерства, построенной на демократических принципах.

Третье. Россия будет способствовать тому, чтобы в Азии как можно скорее были созданы условия для **безопасного** взаимного сотрудничества. Она согласна на резкое сокращение своего военного потенциала до уровня минимальной достаточности и готова к любым согласованным мерам по взаимному сокращению войск и вооружений в этом регионе.

Четвертое. Россия видит свою задачу в том, чтобы стать полноправным членом формирующегося регионального рынка. Причем не только интегрироваться в нем, но и взять на себя соответствующие обязательства. Огромный и потенциально богатый дальневосточный регион России получит необходимые права для тесного вхождения в региональные структуры.

Пятое. Одним из приоритетных направлений азиатской политики России будут отношения с Японией. Убежден, без нормальных, добрососедских и глубоких российско-японских отношений нет и не может быть нормальных отношений в азиатско-тихоокеанском регионе.

Российско-японские отношения, преодолев завалы прошлых лет, могут послужить катализатором для формирования в Азии нового международного порядка.

8. Какое содействие могла бы оказать Япония в становлении возрождающейся России?

Таким содействием могло бы быть развитие равноправных партнерских отношений с Россией. Надо устранить все мешающие этому препятствия.

Удручающе низок уровень наших экономических связей. Правительство России стремится снять все барьеры на пути взаимодействия российских и японских бизнесменов, предприятий, регионов.

У наших стран огромные возможности в реализации крупномасштабных проектов. Причем заинтересованность проявляют обе стороны.

В ходе своего визита я познакомлю деловые круги вашей страны с этими предложениями.

9. Как Вам представляется на сегодняшний день возможность выхода из тупика территориального спора с Японией?

Ответ на ваш вопрос хотел бы начать с того, что в политике не бывает неразрешимых проблем. Именно политики должны искать и предлагать обществу варианты решения самых сложных вопросов и распутывания самых сложных узлов.

Но политика, как известно, искусство возможного. Поэтому высоко ценю тех политических деятелей, которые могут понимать и учитывать интересы другой стороны, способны пойти на компромисс.

Что касается проблемы Курил, то считаю, что в решении этого территориального спора нам надо стремиться понять друг друга и шаг за шагом приближаться к решению этого вопроса. Как говорит японская пословица: - "Большое состоит из малого" - великие дела делаются постепенно, состоят из мелких шагов.

Считаю также, что проблема Курил не должна ни заслонять, ни подчинять себе все остальные аспекты взаимодействия Японии и России. Мы можем и должны быть партнерами в экономике, сотрудничать в сфере экологии, культуры, науки. У нас есть общие интересы по вопросам безопасности азиатско-тихоокеанского региона.

К сожалению, проблема Курил приобрела и в России и в Японии такую политическую остроту, что заслоняет то хорошее, что было в отношениях между нашими странами и народами.

А ведь Россия и Япония не всегда только спорили и воевали. Хотел бы напомнить, что конец прошлого века ознаменовался подписанием нашими странами Договора о торговле и мореплавании 1895 года, ныне незаслуженно забытом. В нем для граждан обеих стран провозглашалась полная свобода передвижения, путешествия и проживания наравне с юридическими и гражданскими правами местных жителей, полная свобода торговли и мореплавания.

Уровень высокого взаимного доверия отражает и тот факт, что Тихоокеанский флот России зимовал некоторое время в Нагасаки.

Даже после русско-японской войны, двусторонние отношения развивались активно. Конечно, не следует упрощать логику исторического процесса. Но сейчас, когда в наших странах общие демократические ценности, когда мы на пороге 21 века, надо по-новому взглянуть друг на друга, избавиться от стереотипов прошлого.

Конечно, вас интересует, что будет предложено конкретно в ходе визита российской делегацией по территориальному вопросу. Идет напряженный поиск вариантов решения этой проблемы, их уже более десятка, ~~и мы придем не с пустыми руками.~~

10. Какое место в Ваших личных интересах занимают японская культура и традиции? Ваши личные взаимоотношения с японскими политиками?

В сентябре я буду в Японии во второй раз. Во время первого визита ваша страна произвела на меня сильное впечатление. Мне импонирует, что японский народ бережно хранит народные традиции, самобытную богатую культуру, черпая в них силы для цивилизационного прорыва в будущее. Считаю поучительным пример Японии, сумевшей синтезировать передовой опыт других народов со своим собственным.

Меня искренне привлекает поистине уникальная система ценностей современных японцев: духовность, эстетическое отношение к окружающему миру и стремление к гармонии с ним, жажда знаний, приверженность идеям добра, моральное самосовершенствование.

Я с глубоким уважением отношусь к государственным деятелям Японии. Рад, что у меня с ними сложились хорошие, деловые взаимоотношения. Я высоко ценю их искренний, откровенный, дружественный характер.

11. Какими качествами, по Вашему мнению, должна обладать первая леди?

Если вы имеете в виду жену президента, то лучше скажу, какой она по-моему не должна быть. Она не должна уподобляться комете, сверкающей чужим, отраженным светом. У жены президента нелегкая доля. Ее жизнь, как правило, подчинена тому, чтобы помогать мужу в выполнении ответственных, нелегких обязанностей. Если говорить о моей жене, то мне в жизни повезло.

12. Японцы любят саке, русские традиционно предпочитают водку. За что?

Последую мудрому совету - "о вкусах не спорят" - Сошлюсь и на ^{как Александр Николаевич Островский (рос. драматург)} такой авторитет, как А.А. Чехов. Помните его фразу: "Кто любит арбуз, а кто и свиной хрящик" (пьеса "Бесприданница").

13. Нашу телекомпанию ежедневно смотрят свыше 10 млн. человек. С каким обращением к японскому народу Вы могли бы выступить по нашему каналу в преддверии своего визита в Японию?

Я испытываю чувства искренней симпатии и глубокого уважения к японскому народу.

Мы были и есть два народа, у которых, как говорится, от бога взаимодополняемость фундаментальных интересов - географическое расположение, взаимное тяготение культур, обширное поле для экономического взаимодействия, выгодного партнерства и торговли.

Россия поворачивается лицом к Японии и протягивает ей руку дружбы. Желаю японскому народу мира и процветания.

